(Translated from Chinese)


Nationals of the Democratic People’s Republic of Korea who enter China illegally for economic reasons are not refugees, as they enter the country by illegal means, in violation of Chinese law and to the detriment of the system for the management of movements into and out of the country. The authorities have consistently acted in accordance with international and domestic law and humanitarian principles in dealing appropriately with cases of illegal immigration by nationals of the Democratic People’s Republic of Korea while fully safeguarding the legitimate rights of the persons concerned, especially women and children.
中华人民共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团

PERMANENT MISSION OF THE PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA

11 Chemin de Surville, 1213 Petit-Lancy
Tel: +41 (0)22 879 56 78 Fax: +41 (0) 22 793 70 14
Email: chinamission_gva@mfa.gov.cn Website: www.china-un.ch

No.GJ/62/2019

The Permanent Mission of the People’s Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland presents its compliments to the Office of the High Commissioner for Human Rights and with reference to the latter’s communication [UA CHN 19/2019] dated 23 September 2019, has the honour to transmit herewith the reply by the Chinese Government.

The Permanent Mission of the People’s Republic of China to the United Nations Office at Geneva and other International Organizations in Switzerland avails itself of this opportunity to renew to the Office of the High Commissioner for Human Rights the assurances of its highest consideration.

Geneva, 21 October 2019

Office of the High Commissioner for Human Rights

GENEVA
联合国人权理事会朝鲜人权状况特别报告员 2019 年 9 月 23 日来函 [UA CHN 19/2019] 收悉。中国政府对来函答复如下：

因经济原因来华的非法入境朝鲜人，他们不是难民，其通过非法渠道来华，违反了中国法律，破坏了中国的出入境管理秩序。中方始终按照国际法、国内法，本着人道主义原则妥善处置非法入境朝鲜人案件，最大限度保障相关人员，特别是妇女及儿童的合法权益。